КАРЛ-ЙОХАН
ФОРССЕН ЭРЛИН

Слонёнок, который хочет уснуть

СКАЗКА В ПОМОЩЬ РОДИТЕЛЯМ

МИФ ДЕТСТВО

ИЛЛЮСТРАЦИИ СИДНИ ХЭНСОН

УДК 82-34
ББК 83.84:88.8
Э79

Благодарю всех, кто в тестовом режиме прочитал рукопись своим детям и дал мне ценную обратную связь!
Также хочу сказать спасибо моим первым читателям — Эве Хиллстам, Фредерику Престо и Элин Вестербер, Джулии Ангелин и ее коллегам в Salomonsson Agency.
А самое главное спасибо — моей прекрасной и поддерживающей меня жене Линде Эрлин, которая помогла мне столькими мудрыми советами.

Предупреждение: данная книга абсолютно безопасна, однако автор и издательство не несут ответственности за возможные последствия прочтения.

Издано с разрешения SALOMONSSON AGENCY AB
и EHRLIN PUBLISHING AB

Возрастная маркировка в соответствии с Федеральным законом №436-ФЗ: 0+

На русском языке публикуется впервые

Перевод с английского Марии Сухотиной

Эрлин, К.-Й. Ф.
Э79 Слонёнок, который хочет уснуть. Сказка в помощь родителям / К.-Й. Ф. Эрлин ; [пер. с англ. М. Сухотиной]. — М. : Манн, Иванов и Фербер, 2017. — 32 с. : цв. ил.

ISBN 978-5-00100-543-8

Сказка «Слонёнок, который хочет уснуть» создана, чтобы уложить детей спать. История слонёнка Сони и её друзей помогает правильно расслабиться и плавно погрузиться в сон. Подойдёт детям от 2 лет.

УДК 82-34
ББК 83.84:88.8

Все права защищены.
Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Оригинальное издание:
ELEFANTEN SOM SÅ GÄRNA VILLE SOMNA
Copyright © Carl-Johan Forssén Ehrlin 2016
© Illustrations by Sydney Hanson 2016
© Издание на русском языке, перевод, оформление.
ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2017

ISBN 978-5-00100-543-8

Как читать сказку

Внимание! Никогда не читайте эту книгу вслух рядом с человеком, управляющим транспортным средством и другими потенциально опасными механизмами!

Автор этой книги — шведский психолог Карл-Йохан Форссен Эрлин. Его сказочная история про слонёнка Соню помогает детям расслабиться и плавно погрузиться в сон. Её можно читать как дома, так и перед тихим часом в детском саду.

Несколько простых правил помогут создать атмосферу, в которой малыш быстрее уснёт.

• Уделите время чтению сказки, подберите свои лучшие сказочные интонации и ни на что не отвлекайтесь. Очень важно, чтобы при чтении вас никто не прерывал.

• Пусть ребёнок выплеснет лишнюю энергию, прежде чем начнёт слушать историю.

• Ребёнок должен слушать сказку, лёжа в своей кровати, не заглядывая в книгу и не отвлекаясь на иллюстрации. Поэтому постарайтесь рассмотреть и обсудить с малышом картинки до того, как будете укладывать его спать.

• Всегда дочитывайте сказку до конца, даже если ребёнок уснул на середине.

• Некоторым детям необходимо прослушать историю о Соне несколько раз, чтобы полностью расслабиться.

• Чтобы привыкнуть к тексту, сначала прочтите сказку один раз про себя. Затем следуйте рекомендациям по чтению и смотрите, как ваш ребёнок реагирует на эти приёмы:

— **жирный шрифт** — сделайте логическое ударение на выделенном слове или фразе;

— *курсив* — читайте этот фрагмент очень медленно и спокойно;

— ***[зевок]*** или ***[имя]*** — автор просит вас зевнуть или назвать ребёнка по имени;

— имя слонёнка можно произносить двумя зевками: «Со-о | ня-а».

Некоторые выражения могут показаться немного странными. Тем не менее все слова в тексте тщательно подобраны, а построение фраз психологически обоснованно.

Всего доброго и приятных снов!

Сейчас я расскажу тебе сказку про одну девочку-слонёнка. Её зовут Соня. Она очень добрая и храбрая. Соня хочет с тобой подружиться, но сегодня она немножко устала. Давай проводим её до кроватки? Сонин домик стоит на опушке волшебного леса. В этом домике она будет крепко-крепко спать до самого утра.